

KOST-Newsletter Quartal 4, 2014

10 Jahre KOST

Am 12. November 2014 hat die KOST mit einer Jubiläumsveranstaltung im Bernerhof ihr zehnjähriges Bestehen gefeiert. Bundeskanzlerin Corina Casanova, Dr. Jürg Schmutz, Prof. Dr. Kurt Nuspliger und Dr. Sacha Zala blickten in ihren Referaten von innen und von aussen auf die ersten zehn Jahre der KOST zurück und skizzierten bleibende und neue Herausforderungen.

In ihrer Grussadresse unterstrich Bundeskanzlerin Corina Casanova den permanenten und raschen technologischen Wandel, der die Arbeit der Archive prägt, aber auch diejenige der gesamten öffentlichen Verwaltung, beispielsweise im Bereich GEVER. Gleichzeitig mahnte sie, über den technischen Diskussionen die organisationellen und kulturellen Veränderungen nicht aus den Augen zu verlieren, welche die digitale Archivierung mit sich bringt.

Dr. Jürg Schmutz, Staatsarchivar von Luzern und Präsident der Aufsichtskommission, zeichnete die Entstehungsgeschichte der KOST nach und fasste ihre bisherige Tätigkeit zusammen. Ein Rückblick auf die Strategiestudie von 2002 zeigt, dass die KOST zwar nicht die dort anvisierte Grösse erreicht hat, jedoch die skizzierten Aufgaben erfüllt.



Der Alt Staatsschreiber des Kantons Bern, Prof. Dr. Kurt Nuspliger, rief den Anwesenden in der Folge die Bedeutung der Transparenz für eine Demokratie in Erinnerung. Das Prinzip der Transparenz ist im Bund und vielen Kantonen mittlerweile in Öffentlichkeitsgesetzen verankert; sein zweiter wichtiger Pfeiler ist jedoch die Archivierung. Am Beispiel des Kantons Bern verdeutlichte Nuspliger, was im Bereich des Records Management und der digitalen Archivierung in den letzten Jahren erreicht wurde.

Abschliessend sprach Dr. Sacha Zala, Direktor der Diplomatischen Dokumente der Schweiz und Präsident der Schweizerischen Gesellschaft für Geschichte, aus dem Blickwinkel der Archivnutzenden, der Forscherinnen und Forscher, über die digitale Archivierung. Er warnte davor, dass das grosse Potenzial, das digitale Archivalien für die Forschung berge, paradoxerweise zum Vorwand für Einschränkungen im Quellenzugang führen könnte. Gleichzeitig rief er die KOST dazu auf, dem Zugang zu digitalem Archivgut vermehrt Beachtung zu schenken.

Ein festlicher Aperitif setzte einen gediegenen Schlusspunkt unter die Veranstaltung.

Weitere Aktivitäten der KOST

KOST-Val

[Version 1.5 von KOST-Val](#) steht den Benutzerinnen und Benutzern seit einigen Tagen auf der KOST-Website zur Verfügung und bietet ihnen neben verschiedenen Bugfixes drei wesentliche Neuerungen:

- Neu ist der 3-Heights PDF/A-Validator von PDF-Tools in KOST-Val integriert. Es handelt sich um eine kostenlose, aber insbesondere im Durchsatz eingeschränkte Version.
- Die Integration von 3-Heights PDF/A-Validator zusätzlich zum PDF/A Manager von PDFTron ermöglicht eine duale PDF/A-Validierung. Die zugrundeliegende konzeptionelle Grundlage dafür ist die Feststellung, dass selbst qualitativ hochstehende PDF/A-Validatoren zu unterschiedlichen Resultaten kommen können. Dies liegt einerseits daran, dass der eigentliche PDF/A-Standard ein Set von anderen Standards einschliesst, welche in den Validatoren nicht zwingend bis in alle Details implementiert sind. Andererseits sind gewisse Vorgaben des Standards so formuliert, dass sie legitimerweise auf verschiedene Arten implementiert werden können. Dass sämtliche relevanten Tools die Spezifikation einheitlich und vollständig implementieren, bleibt vorerst Zukunftsmusik. Deshalb bietet KOST-Val die duale Validierung an.
- KOST-Val kann ab der Version 1.5 auch JPEG2000-Dateien validieren. Dazu wurde der Open-Source-Validator Jpylyzer integriert und sein Output analysiert und strukturiert. Damit kommt die KOST-Geschäftsstelle einem Wunsch aus den Trägerarchiven nach.

Wie immer sind Entwicklungsstand und Planung auf [GitHub](#) dokumentiert.

Preservation Planning: Studie True Type

Die Preservation-Planning-Expertengruppe PPEG arbeitet gegenwärtig an der Ausformulierung des *Preservation Process* für die KOST und ihre Trägerarchive. Diese systematische Analyse wird 2015 fertiggestellt und veröffentlicht. Darüber soll jedoch nicht vergessen gehen, dass die Aktivitäten der Prozess im Bereich *Preservation Planning* vorerst und weiterhin stark durch einzelne Problemfälle geprägt werden. Ein solches Problem bildet den Inhalt der neuesten [Preservation-Planning-Studie](#):

Im August 2014 hat die KOST einen beunruhigenden Fehler beim Drucken eines PDF-Dokuments mit einem PCL-Drucker festgestellt. Der Fehler besteht hauptsächlich darin, dass mehrfach ganze Passagen nicht gedruckt werden und die visuelle Reproduzierbarkeit des Dokuments somit nicht gegeben ist (von den 2971 Zeichen der ersten Seite wurden lediglich 2340 Zeichen wiedergegeben, was bedeutet, dass über 21 Prozent nicht gedruckt wurde). Die Tests der KOST haben ergeben, dass einige Zeichen der TrueType-Schrift "Calibri" offensichtlich fehlerhaft sind. Dennoch wird das Dokument von den führenden PDF/A-Validatoren als valid identifiziert.

Die Analyse der KOST definiert Massnahmen auf verschiedenen Ebenen: Präzisierung der ISO 19005-Standards, Korrektur des Fehlers in den entsprechenden PDF/A-Konvertern sowie Erkennung des Fehlers durch PDF/A-Validatoren. Erst wenn die PDF/A-Validatoren den Fehler erkennen, können die Archive allfällige betroffene PDF-Dokumente ermitteln und korrigieren.

Newsletter CECO du 4e trimestre 2014

Les 10 ans du CECO

Le CECO a fêté ses 10 ans le 12 novembre 2014, au Bernerhof à Berne. Dans leurs présentations, la chancelière fédérale Corina Casanova, Jürg Schmutz, le professeur Kurt Nuspliger et Sacha Zala ont jeté un coup d'œil rétrospectif sur les dix premières années du CECO et ont esquissé les défis restants et à venir.

Dans son allocution de bienvenue, la chancelière fédérale Corina Casanova a souligné les mutations permanentes et rapides qui marquent le travail non seulement des archives, mais également des administrations publiques dans leur ensemble, à l'exemple des activités dans le domaine de GEVER. En même temps, elle a rappelé qu'au-delà des discussions techniques, il s'agit de ne pas perdre de vue les changements organisationnels et culturels qu'implique l'archivage numérique.

Jürg Schmutz, archiviste de l'Etat de Lucerne et président de la Commission de surveillance, a retracé l'histoire de la création du CECO et a résumé les activités accomplies jusqu'ici. Un coup d'œil rétrospectif sur l'étude stratégique de 2002 montre que le CECO n'a certes pas atteint la taille visée alors, mais qu'il a toutefois accompli les tâches qui avaient été esquissées.



Le professeur Kurt Nuspliger, ancien chancelier d'Etat du canton de Berne, a ensuite rappelé à l'assemblée présente l'importance de la transparence pour une démocratie. Le principe de la transparence est entretemps inscrit dans les différentes lois sur la transparence dans l'administration, tant à la Confédération que dans de nombreux cantons. Cependant, le deuxième pilier important de la démocratie est l'archivage. A la lumière de l'exemple du canton de Berne, le professeur Nuspliger a expliqué ce qui a été accompli en matière de *records management* et d'archivage numérique ces dernières années.

L'historien Sacha Zala, directeur des Documents Diplomatiques Suisses et président de la Société suisse d'histoire, a conclu en évoquant l'archivage numérique vu sous l'angle des usagers des archives, des chercheurs et des chercheuses. Il a mis en garde contre le fait que le grand potentiel que les archives numériques recèlent pour la recherche pourrait paradoxalement devenir un prétexte de limitation à l'accès aux sources. Par la même occasion, il a appelé le CECO à accorder une attention accrue à l'accès aux archives numériques.

Le jubilé s'est terminé en beauté avec un apéritif.

Autres activités du CECO

KOST-Val

Depuis quelques jours, [la version 1.5 de KOST-Val](#) est disponible pour les utilisateurs et utilisatrices sur le site du CECO. En plus de la correction de différents bugs, elle offre trois nouveautés essentielles:

- Le validateur 3-Heights PDF/A a été récemment intégré dans KOST-Val. Il s'agit d'une version gratuite, mais limitée, en particulier en ce qui concerne le débit.
- L'intégration du validateur 3-Heights PDF/A, en plus du PDF/A Manager de PDFTron, permet d'effectuer une double validation PDF/A. Le constat que même des validateurs PDF/A de qualité peuvent donner des résultats différents est à la base de cette conception. Cela tient d'une part au fait que la norme PDF/A originelle implique un ensemble d'autres normes et standards qui ne sont pas implémentés jusque dans les derniers détails de manière obligatoire. D'autre part, certains objectifs de la norme sont formulés de telle sorte qu'ils peuvent légitimement être implantés de différentes manières. Pouvoir implémenter de manière homogène et exhaustive tous les outils importants de la spécification est de la musique d'avenir. C'est pourquoi KOST-Val offre désormais la double validation.
- Depuis la version 1.5, KOST-Val peut également valider des fichiers JPEG2000. Le validateur open source Jpylyzer a été intégré à cet effet et ses résultats analysés et structurés. Le Bureau du CECO répond ainsi à un souhait des archives membres.

Comme d'habitude, le niveau de développement et la planification sont documentés sur [GitHub](#).

Preservation Planning: étude True Type

Actuellement, le groupe d'experts « Preservation planning » travaille à la formulation du processus de préservation pour le CECO et ses archives membres. Cette analyse systématique sera terminée et publiée en 2015. A ce propos, il ne faut pas oublier que, pour l'instant et à l'avenir également, les activités du processus de planification de la pérennisation sont fortement marquées par des problèmes, à l'image du contenu de la dernière [étude de planification de la pérennisation](#):

En Août 2014, le CECO a constaté une erreur préoccupante survenue lors de l'impression d'un document PDF avec une imprimante PCL. L'erreur réside principalement dans le fait qu'à plusieurs reprises des passages entiers n'ont pas été imprimés et que la reproductibilité visuelle du document n'a donc pas été réalisée (des 2971 caractères de la première page seulement 2340 caractères sont imprimés ; cela signifie que 21 pourcent n'ont pas été reproduit). Les tests du CECO ont révélé que quelques signes de la police d'écriture true type « Calibri » sont apparemment erronés. Le document a cependant été reconnu valide par les principaux validateurs PDF/A.

L'analyse du CECO définit des mesures à différents niveaux : précision des normes ISO 19005, correction de l'erreur dans les convertisseurs PDF/A concernés ainsi que reconnaissance de l'erreur par les validateurs PDF/A. Une fois que les validateurs PDF/A reconnaîtront l'erreur, les archives pourront identifier et corriger les documents PDF concernés.

Potentielle KOST-Projekte / Projets CECO potentiels

Die Liste der potentiellen KOST-Projekte listet Projektvorschläge auf, die für eine Betreuung als KOST-Projekt in Frage kommen, und für die weitere Partner gesucht werden (* priorisierte Projektvorschläge).

La liste des projets CECO potentiels répertorie les propositions de projets des archives membres qui entrent en ligne de compte pour devenir un projet CECO et pour lesquels des partenaires additionnels sont recherchés (propositions de projets prioritaires).*

ARTS* StASZ, StAUR, StAZH	Spezifikation zur Archivierung elektronischer Steuere dossiers <i>Spécifications pour l'archivage des dossiers fiscaux électroniques</i>
Einwohnerregister* StadtABE, StadtASG	Archivierung der Einwohnerregister <i>Archivage des registres des habitants</i>
GIGA StAGR	Archivierung der Daten und Dossiers von industriellen Firmen
GIS StAZH	Spezifikation zur Archivierung von GIS Daten <i>Spécifications pour l'archivage des données GIS</i>
Kompass3 StAZH	Archivierung der Daten der Berufsbildungsämter <i>Archivage des données des services de la formation professionnelle</i>
Referenzmodell AIS* StABS, StASG, StABE	Referenzmodell für Archivinformationssysteme <i>Modèle de référence pour les logiciels de gestion d'archives</i>
ViaCar/CARI* StAAG, StAGR, StAZH	Archivierung der Daten der Strassenverkehrsämter <i>Archivage des données des services des automobiles</i>

Archive, die an der Mitarbeit an einem dieser Projekte interessiert sind, werden gebeten, dies der Geschäftsstelle mitzuteilen (info@kost-ceco.ch).

Les archives souhaitant collaborer à l'un de ces projets sont priées de le communiquer au Bureau (info@kost-ceco.ch).

Veranstungshinweise / Calendrier des événements

Nachfolgend Hinweise auf Veranstaltungen von Archiven, Organisationen und Firmen, die für die KOST-Trägerarchive relevant sind und in der Schweiz stattfinden.

Ci-après, le calendrier des événements organisés en Suisse par des archives, organisations et entreprises sur des thèmes importants pour les archives membres du CECO.

- 29.01.15** Vorstellung SIK-GIS Konzeptstudie „Nachhaltige Verfügbarkeit und Archivierung von Geodaten“
Présentation de l'étude conceptuelle CSI-SIG « Disponibilité assurée dans la durée et archivage des géodonnées »
Universität Bern
Université de Berne

Wenn Sie einen Veranstaltungshinweis im KOST-Newsletter publizieren wollen, kontaktieren Sie uns bitte unter info@kost-ceco.ch.

Si vous souhaitez publier un événement dans le calendrier de la Newsletter du CECO, veuillez s.v.pl. nous contacter à l'adresse info@kost-ceco.ch.